

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Europese Gemeenschap — Canada

Samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding

Vijfde oproep tot het indienen van voorstellen

DG EAC 09/00

(2000/C 58/05)

ACHTERGROND

Op 27 november 1995 heeft de Raad een besluit goedgekeurd tot vaststelling van een samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding tussen de Europese Gemeenschap en Canada.

Deze vijfde oproep tot het indienen van voorstellen heeft betrekking op het belangrijkste element van het programma, het bevorderen van gezamenlijke projecten door partnerschappen van instellingen voor hoger onderwijs en beroepsopleiding en andere relevante organisaties aan beide zijden van de Atlantische Ocean. Het programma voor gezamenlijke partnerschappen zal namens de Europese Gemeenschap worden beheerd door het directoraat-generaal Onderwijs en cultuur (DG EAC) van de Europese Commissie en namens de Canadese regering door Human Resources Development Canada (HRDC) en het ministerie van Buitenlandse Zaken en Internationale Handel (DFAIT).

DOEL

Het programma beoogt zowel in de Europese Gemeenschap als in Canada een nieuwe dimensie toe te voegen aan de studentgerichte samenwerking en beide partners hiervan gelijkelijk te laten profiteren.

De specifieke doelstellingen zijn:

- a) een beter begrip tussen de volkeren van de Europese Gemeenschap en Canada te bevorderen, alsook een bredere kennis van hun talen, culturen en instellingen;
- b) de kwaliteit van de ontwikkeling van menselijke hulpbronnen in de Europese Gemeenschap en Canada te verbeteren;
- c) de kwaliteit van de trans-Atlantische mobiliteit van studenten en de transparantie te verbeteren en de wederzijdse erkenning en bijgevolg de overdraagbaarheid van studiepunten te bevorderen;
- d) de uitwisseling van kennis op het gebied van nieuwe ontwikkelingen in het hoger onderwijs en de beroepsopleiding, alsook het gebruik van nieuwe technologieën en afstands-onderwijs aan te moedigen, met het oog op de wederzijdse

verrijking van de praktijk in de Europese Gemeenschap en Canada;

- e) partnerschappen te vormen of te stimuleren tussen instellingen voor hoger onderwijs en beroepsopleiding, beroepsorganisaties, overheden, bedrijfsleven en waar nodig andere verenigingen, zowel in de Europese Gemeenschap als in Canada;
- f) aan de trans-Atlantische samenwerking op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding een dimensie met een toegevoegde waarde voor de Europese Gemeenschap en Canada te verlenen die een aanvulling vormt op bilaterale programma's tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschap en Canada alsmede op andere programma's en initiatieven.

WERKINGSSFEER

De doelstellingen van het programma dienen te worden verwezenlijkt door het bevorderen van een innoverende reeks studentgerichte samenwerkingsactiviteiten op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding tussen de verschillende regio's van de Europese Gemeenschap en Canada door het stimuleren van gezamenlijke projecten van partnerschappen tussen instellingen in de Europese Gemeenschap en Canada.

Het programma is een kleinschalig initiatief waarbij in deze vijfde selectieronde steun wordt verleend aan circa zes originele projecten die uitsluitend of het best kunnen worden uitgevoerd door multilaterale groepen. Het is niet de bedoeling activiteiten te herhalen die op bilaterale basis tussen de afzonderlijke lidstaten van de Europese Gemeenschap en Canada uitgevoerd worden of kunnen worden.

PARTNERSCHAPPEN

Ieder gezamenlijk partnerschap moet **ten minste drie actieve partners aan elke zijde** tellen. Daaronder moeten er aan elke zijde ten minste twee afkomstig zijn van instellingen voor hoger onderwijs of beroepsopleiding uit **verschillende** lidstaten van de Europese Gemeenschap en **verschillende** Canadese provincies. De derde en volgende partners kunnen andere instellingen voor hoger onderwijs of beroepsopleiding zijn of andere relevante organisaties (bv. bedrijven, NGO's, uitgeverij, overheidsdepartementen, kamers van koophandel, onderzoeksinstituten).

tuten) in dezelfde of andere lidstaten en provincies. De subsidie uit hoofde van het programma is echter uitsluitend bedoeld voor de instellingen voor hoger onderwijs of beroepsopleiding in ieder partnerschap. Het is van essentieel belang dat alle instellingen voor hoger onderwijs of beroepsopleiding ten volle deelnemen aan de activiteiten van het partnerschap.

Bij de keuze van de projectleider namens de Europese Gemeenschap in een partnerschap tussen de EG en Canada wordt rekening gehouden met in het verleden opgedane ervaring als partner in een programma voor onderwijs of opleiding van de Europese Gemeenschap (bv. Leonardo da Vinci, Socrates, Tempus). Alle bijzonderheden over dergelijke activiteiten moeten, met inbegrip van referenties, worden vermeld.

SAMENWERKINGSPROJECTEN

De projecten moeten zijn gewijd aan innoverende activiteiten die bijdragen tot de verwezenlijking van de meeste hierboven genoemde doelstellingen.

Hoewel alle vakgebieden, met inbegrip van nieuwe vakken en interdisciplinaire studies, voor steun in aanmerking komen, wordt inschrijvers aanbevolen in hun voorstel duidelijk te maken op welke wijze hun vakgebied van belang is voor het trans-Atlantische karakter van het programma. Zo kan bijvoorbeeld aandacht worden besteed aan:

- *de betrekkingen tussen Canada en de Europese Gemeenschap*: economische integratie, recht en bestuur, federale en communautaire structuren, sociaal beleid, regionaal beleid, oplossing van conflicten;
- *actuele gebieden met betrekking tot het beleid*;
- *pedagogische ontwikkelingen op gebieden waar de grenzen van de kennis worden verlegd*, met inbegrip van multidisciplinaire studies. Dit kan de productie van nieuw cursusmateriaal of de innovatieve overdracht van dergelijk materiaal, bv. via interactieve media, omvatten;
- het leggen van contacten tussen instellingen voor beroeps- onderwijs en -opleiding en het bedrijfsleven, waaronder eventueel trans-Atlantische stages.

Deze opsomming is echter geenszins volledig.

SAMENWERKINGSACTIVITEITEN

Partnerschappen kunnen in het kader van het programma steun aanvragen voor een of meer vormen van activiteiten als geïntegreerd onderdeel van het project. Derhalve moeten partnerschappen streven naar een samenhangende strategie in plaats van uiteenlopende activiteiten. Een uiterst belangrijk onderdeel van ieder partnerschap vormt de mobiliteit van studenten (en hiervan kan slechts in hoogst uitzonderlijke en gerechtvaardigde gevallen worden afgeweken).

Tot de voor steun in aanmerking komende trans-Atlantische samenwerkingsactiviteiten behoren:

- ontwikkeling van organisatorische kaders voor studenten- mobiliteit, met inbegrip van stages, die een adequate taalkundige voorbereiding en volledige academische erkenning bieden;

- gestructureerde uitwisselingen van studenten, docenten, opleiders en administratief personeel aan instellingen voor hoger onderwijs en beroepsopleiding, zo nodig met inbegrip van stages;
- gezamenlijke ontwikkeling van innoverende curricula, onderwijsleermiddelen, -methoden en -modules, met inbegrip van die welke gebruikmaken van nieuwe onderwijsstechnologieën;
- korte intensieve programma's van minimaal drie à vier weken;
- leeropdrachten die integrerend deel uitmaken van het curriculum in een partnerorganisatie;
- andere innoverende projecten, met inbegrip van het gebruik van nieuwe technologieën en afstandsonderwijs, met het doel de kwaliteit en de kosteneffectiviteit van de trans-Atlantische samenwerking op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding te verbeteren.

De activiteiten van de partnerschappen moeten studentgericht zijn. Deze vereiste is ingevoerd om te benadrukken dat de gezamenlijke partnerschapsprojecten betrekking moeten hebben op docer- en leeractiviteiten en **niet** op samenwerking inzake faculteitsonderzoek tussen de partners.

Verder zij eraan herinnerd dat dit een trans-Atlantisch samenwerkingsprogramma is en dat de activiteiten zich derhalve dienen toe te spitsen op trans-Atlantische en niet op intra-Europese of intra-Canadese interacties.

STUDENTEN

De studenten moeten baat hebben bij deelname aan het project door de toevoeging van een passend internationaal (Europese Gemeenschap/Canada) perspectief aan hun studie (voor mobiele en niet-mobiele studenten):

- voor mobiele studenten dient dit gepaard te gaan met het ontwikkelen van een gestructureerd kader voor trans-Atlantische uitwisselingen van studenten tussen de partners;
- voor niet-mobiele studenten kan dit gepaard gaan met een zekere mate van „virtuele mobiliteit” gebruikmakend van nieuwe onderwijsstechnologieën voor studenten die niet de gelegenheid hebben om in het buitenland te studeren.

Behalve in uitzonderlijke omstandigheden dienen tijdens het project tussen elk van de trans-Atlantische partners studenten-uitwisselingen plaats te vinden die al dan niet rechtstreeks door het programma gefinancierd worden.

Het onderdeel „mobiliteit van studenten” in de projecten moet erop gericht zijn gestructureerde mogelijkheden te ontwikkelen opdat op lange termijn meer studenten in het buitenland kunnen studeren en met succes afgesloten studieperioden in de

instelling in het eigen land volledig worden erkend. De te treffen regelingen moeten bijdragen tot een volledige integratie van studenten in het normale academische en culturele milieu van de gastinstelling en -gemeenschap. De studieperiode in het buitenland kan eventueel een gesuperviseerde praktische werkstage omvatten indien deze als een belangrijk onderdeel van het curriculum wordt beschouwd. De inhoud van het studieprogramma moet schriftelijk tussen de instelling van oorsprong, de gastinstelling en de betrokken student worden overeengekomen, voordat deze vertrekt. Hierbij moet de instelling van vertrek verklaren de studie in het buitenland, mits deze met goed resultaat wordt afgesloten, te erkennen als vervanging van een vergelijkbare studieperiode aan de eigen instelling.

Een van de hoofddoelstellingen van dit programma is het studenten aan te moedigen en in staat te stellen een studieperiode door te brengen in een land of regio aan de andere kant van de oceaan met een ander academisch, cultureel en taalkundig klimaat dan de regio van oorsprong. Het is derhalve van belang dat in de voorstellen duidelijk wordt aangegeven welke voorbereidende maatregelen op taalkundig en cultureel gebied de partnerinstellingen in dit verband moeten treffen. **Alle studenten dienen voor hun verblijf in het buitenland een culturele voorbereiding te krijgen en alle studenten die een studieperiode doorbrengen in een land waar de officiële taal niet hun moedertaal is, moeten zowel voor als na hun vertrek met de taal van hun gastland vertrouwd worden gemaakt.**

De Commissie zal er bij de tenuitvoerlegging van de doelstellingen van dit programma op toezien dat het algemeen beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen volledig in acht wordt genomen.

SELECTIEPROCEDURE

De selectie wordt gezamenlijk verricht door de Europese Commissie, directoraat-generaal Onderwijs en cultuur (DG EAC), en namens de Canadese regering door Human Resources Development Canada (HRDC), bijgestaan door panels van onafhankelijke deskundigen. Van Europese zijde wordt een eerste selectie gemaakt, waarbij wordt nagegaan in hoeverre de aanvrager voor steun in aanmerking komt. De selectie-/subsidiecriteria luiden als volgt: degelijke wettelijke status, financiële leefbaarheid, professionele integriteit en technische capaciteiten. Onvolledige voorstellen worden niet in aanmerking genomen. Hoewel over het algemeen zal worden gelet op een goede geografische en inhoudelijke spreiding, zullen de aanvragers in de eerste plaats worden beoordeeld op basis van de volgende toekenningscriteria: betekenis van het voorgestelde project, kwaliteit van het voorgestelde project, adequate middelen. Elk van deze criteria weegt even zwaar.

FINANCIËLE OVERWEGINGEN

Aan succesvolle partnerschappen zal gedurende ten hoogste drie jaar financiële steun worden verleend. De steun zal bestaan uit een aanloopsubsidie voor de uitvoering van gezamenlijke innoverende projecten die binnen drie jaar kunnen worden afgerond of die daarna zonder verdergaande steun van het programma kunnen worden voortgezet.

De fondsen zullen worden verstrekt via de als projectleider aangewezen partnerinstellingen aan beide zijden. De Europese Commissie (DG EAC) stelt in totaal 600 000 EUR ter beschikking ter ondersteuning van de deelnemende instellingen en studenten uit de Europese Gemeenschap. Canada verstrekt ongeveer 1 200 000 CAD aan de Canadese deelnemers. Naar verwachting worden zes partnerschappen ondersteund.

Voor een driejarig project bedraagt de maximale subsidie per partnerschap 130 000 EUR voor de groep uit de Europese Gemeenschap, waarvan maximaal 12 000 EUR per partnerinstelling voor beurzen voor trans-Atlantische studentenmobiliteit. De subsidie van de Europese Commissie (DG EAC) bedraagt maximaal 50 % van de totale projectkosten aan Europese zijde. De maximale subsidie per Canadese groep, inclusief financiële ondersteuning voor studenten, bedraagt 200 000 CAD. De studiebeurzen zijn bedoeld als bijdrage aan de onkosten van de studenten tijdens een trans-Atlantische studieperiode (reiskosten, hogere kosten voor levensonderhoud, ziektekostenverzekering).

De volgende uitgaven komen voor subsidie in aanmerking: rechtstreeks met het project samenhangende administratiekosten, reiskosten EG-Canada (vervoer en dagvergoeding), reiskosten binnen de EG (vervoer en dagvergoeding), kosten voor trans-Atlantische mobiliteit van studenten (maximaal 12 000 EUR per Europese partner, kosten voor ECTS-advies (4 000 EUR), andere kosten die rechtstreeks verband houden met de tenuitvoerlegging en zelfevaluatie van het project en/of de consolidatie van de resultaten.

VOORTGANGSVERSLAGEN

De projecten zullen nauwlettend worden gevolgd door de financierende instanties in de Europese Gemeenschap en Canada. Elk jaar moet bij de financierende instanties een financieel jaarverslag worden ingediend alsmede een verslag waarin wordt uiteengezet in hoeverre de doelstellingen zijn gehaald. Daarnaast wordt van de projectleiders verwacht dat zij naargelang dat nodig is in Europa den wel in Canada met de financierende instanties vergaderen.

INSCHRIJVINGSPROCEDURE VOOR KANDIDATEN UIT DE EUROPESE GEMEENSCHAP

De algemene voorschriften en aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar:

- te downloaden van het Internetadres van de Europa-server: <http://europa.eu.int/en/comm/dg22/call.html> (programma's van DG EAC);
- bij de belangrijkste bureaus van de Commissie in de lidstaten;
- bij de nationale bureaus voor Socrates/Erasmus en de nationale coördinatie-eenheden voor Leonardo (één in elke lidstaat).

Zowel in de EG als in Canada dienen de voorstellen **uiterlijk 31 mei 2000** per aangetekende post te worden verzonden of te worden afgeleverd.